

---

**Пятьдесят пятая очередная сессия**

## Комитет полного состава

### Протокол третьего заседания

*Венский центр "Австрия", среда, 21 сентября 2011 года, 15 час. 15 мин.*

**Председатель:** г-жа ИПАРРАГИРРЕ (Филиппины)

### Содержание

Пункт повестки дня <sup>1</sup>		Пункты
24	Вопросы персонала ( <i>продолжение</i> )	1–10
	а) Укомплектование персоналом Секретариата Агентства ( <i>продолжение</i> )	1–6
	б) Женщины в Секретариате	7–10
17	Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями ( <i>возобновление</i> )	11–29
15	Физическая ядерная безопасность, включая меры по защите от ядерного и радиологического терроризма ( <i>возобновление</i> )	30–57

---

<sup>1</sup> GC(55)/COM.5/1.

Сокращения, используемые в настоящем протоколе:

ВОУ	высокообогащенный уран
ИППАС	Международная консультативная служба по физической защите
КФЗЯМ	Конвенция о физической защите ядерного материала

## 24. Вопросы персонала (продолжение)

### а) Укомплектование персоналом Секретариата Агентства (продолжение) (GC(55)/19; GC(55)/COM.5/L.12)

1. Представитель ФИЛИППИН говорит, что в ходе неофициальных консультаций было достигнуто согласие относительно следующего изменения пункта 8 проекта резолюции, содержащегося в документе GC(55)/COM.5/L.12: "предлагает далее Генеральному директору и в дальнейшем обеспечивать, чтобы консультанты привлекались, исходя из их способности предоставлять необходимые экспертные знания, в надлежащих случаях уделять должное внимание географическому распределению консультантов, с которыми заключены специальные соглашения об услугах, и продолжать указывать в будущих докладах гражданство таких консультантов".

2. Представитель ЮЖНОЙ АФРИКИ поддерживает исправленную формулировку, зачитанную представителем Филиппин.

3. ДИРЕКТОР ОТДЕЛА ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ, отвечая на просьбу представителя СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ о разъяснении, говорит, что число нанимаемых Агентством консультантов в течение года значительно колеблется, но консультанты в среднем составляют только около 3% всех сотрудников Агентства. Географическое распределение тщательно контролируется Секретариатом с целью обеспечения справедливого представительства в рамках общей схемы.

4. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ говорит, что ее делегация может присоединиться к консенсусу в отношении новой формулировки пункта 8.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся в документе GC(55)/COM.5/L.12, с только что зачитанной измененной формулировкой пункта 8.

6. Решение принимается.

### б) Женщины в Секретариате (GC(55)/20; GC(55)/COM.5/L.13)

7. Представитель ФИЛИППИН, выступая по просьбе представителя ПЕРУ, вносит на обсуждение проект резолюции, содержащийся в документе GC(55)/COM.5/L.13, и говорит, что Группа 77 и Китай выражают сожаление по поводу того, что согласно докладу Генерального директора, содержащемуся в документе GC(55)/20, не наблюдается никакого заметного роста представленности женщин в Секретариате.

8. Представители АВСТРАЛИИ, АВСТРИИ, ДАНИИ, ИРЛАНДИИ, ИСЛАНДИИ, ИСПАНИИ, КАНАДЫ, ЛИТВЫ, НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ, НОРВЕГИИ, ФИНЛЯНДИИ, ШВЕЦИИ и ЭСТОНИИ говорят, что их делегации желают стать соавторами этого проекта резолюции.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся в документе GC(55)/COM.5/L.13.

10. Решение принимается.

**Заседание прерывается в 15 час. 35 мин. и возобновляется в 15 час. 40 мин.**

## **17. Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями (возобновление) (GC(55)/COM.5/L.7 и L.8)**

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету приступить к рассмотрению проекта резолюции, содержащегося в документе GC(55)/COM.5/L.7.

12. Представитель ФРАНЦИИ, представляя на обсуждение первый раздел (Общие положения) проекта резолюции, говорит, что в пункте г) слово "приветствуя" следует заменить на "отмечая".

13. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, представляя третий раздел (Деятельность Агентства в области развития инновационных ядерных технологий), говорит, что Египет недавно стал членом Международного проекта по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО). Поэтому пункт е) следует изменить следующим образом: "33 государства-члена" вместо "32 государства-члена".

14. Поприветствовав двух других новых членов ИНПРО - Иорданию и Польшу, - он заявляет о постоянной поддержке Российской Федерацией проекта ИНПРО, результаты которого доступны всем государствам-членам.

15. Представитель КАНАДЫ, внося на обсуждение четвертый раздел (Подходы к поддержке развития инфраструктуры ядерной энергетики), обращает особое внимание на пункт d), в котором упоминаются План действий Агентства по ядерной безопасности и авария на АЭС "Фукусима-дайити", а также на пункты 1, 2 и 10, где говорится о публикациях и документах Агентства, которые будут полезны для всех государств-членов, в особенности для тех, которые рассматривают возможность осуществления ядерно-энергетических программ.

16. Термин "мягкая координация" в пункте 11 представляет собой концепцию, определение которой дается в пункте 6 Приложения 8 к документу GC(55)/17 — "«Мягкая координация» имеет отношение к усилиям Агентства по содействию полезному взаимодействию в рамках помощи Агентства в области инфраструктуры и аналогичной двусторонней помощи в отношениях между странами, делающими первые шаги в ядерной области и странами-поставщиками при проявлении уважения к независимости различных инициатив по оказанию помощи". Как указывает Секретариат, это повлечет за собой добровольные консультации между государствами-членами, приступающими к созданию ядерной энергетики или расширяющими свои существующие ядерно-энергетические программы, или между ними и Агентством и другими соответствующими органами, основной целью которых будет устранение пробелов и недостатков в этих программах.

17. Представитель ИНДИИ, внося на обсуждение второй раздел проекта резолюции (Ядерные реакторы малой и средней мощности — разработка и внедрение), говорит, что этот текст является результатом широких консультаций.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся в документе GC(55)/COM.5/L.7 с заменой в пункте г) первого раздела слова "приветствуя" словом "отмечая" и заменой "32" на "33" в пункте е) третьего раздела.

19. Решение принимается.

**Заседание прерывается в 15 час. 55 мин. и возобновляется в 16 час. 30 мин.**

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету приступить к рассмотрению проекта резолюции, содержащегося в документе GC(55)/COM.5/L.8.
21. Представитель ПЕРУ, представляя этот проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в ходе неофициальных консультаций было достигнуто согласие относительно следующего изменения пункта с): “отмечая Среднесрочную стратегию на 2012-2017 годы в качестве руководства и вклада в этой связи”.
22. Также было согласовано, что пункты q) и r) следует заменить одним новым пунктом со следующим текстом: “с удовлетворением отмечаю усилия, предпринимаемые Агентством в координации с другими международными организациями, государствами-членами и соответствующими заинтересованными сторонами в целях содействия обеспечению надежных поставок молибдена-99 путем поддержки развития производства молибдена-99 и технеция-99m без использования ВОУ в государствах-членах для их собственных нужд и для экспорта”.
23. Пункт 7 следует изменить следующим образом: “с удовлетворением отмечает все взносы, объявленные государствами-членами, в том числе инициативу МАГАТЭ в отношении мирного использования ядерной энергии, предусматривающую мобилизацию к 2015 году 100 млн. долл. США в качестве внебюджетных взносов на деятельность МАГАТЭ, и...”.
24. В пункте 9 слова “Лаборатории Агентства” следует заменить словами “лаборатории ядерных применений Агентства”.
25. Наконец, в пункте 10 слово “по-прежнему” следует вставить перед словами “осуществлять деятельность, которая будет способствовать...”.
26. Представитель ИНДИИ, ссылаясь на объединенный новый пункт преамбулы, зачитанный представителем Перу, предлагает, чтобы слова “путем поддержки” были удалены.
27. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, ссылаясь на тот же пункт, предлагает, чтобы слова “поддержать” были заменены на “путем оказания поддержки”, с тем чтобы пункт звучал следующим образом: “... надежных поставок молибдена-99 путем оказания поддержки развитию...”.
28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся в документе GC(55)/COM.5/L.8 с зачитанной измененной формулировкой.
29. Решение принимается.

**Заседание прерывается в 16 час. 45 мин. и возобновляется в 17 час. 05 мин.**

## **15. Физическая ядерная безопасность, включая меры по защите от ядерного и радиологического терроризма (возобновление) (GC(55)/COM.5/L.11/Rev.1)**

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рассмотреть пересмотренный проект резолюции, содержащийся в документе GC(55)/COM.5/L.11/Rev.1.

31. Представитель ГЕРМАНИИ, представляя пересмотренный проект с обновленным списком соавторов, говорит, что в ходе неофициальных консультаций были согласованы многие из оставшихся нерешенными вопросов.

32. Пункт j) был исправлен так, как предложил представитель Австралии во время второго заседания Комитета.

33. Пересмотренная формулировка пункта 7 отражает намерение Секретариата опубликовать документ с рекомендациями по физической ядерной безопасности NSS 13 в качестве документа INFCIRC, как было указано на втором заседании.

34. Пункт, который теперь идет под номером 16, представляет собой дополнительный пункт, предложенный представителем Франции во время второго заседания, с добавленной фразой: “, как говорится в Докладе о физической ядерной безопасности - 2011”.

35. В пункте 18 использованная в 2010 году в пункте 13 резолюции GC(50)/RES/8 формулировка “национальные базы данных по ядерным материалам” была заменена на формулировку “национальные библиотеки ядерной криминалистической экспертизы”, как предлагал представитель Пакистана.

36. Пункт 21 относительно самооценки был предложен во время второго заседания представителем Египта.

37. В пункте 22 слова "выбора площадки" были вставлены после "в ходе" по предложению представителя Сингапура.

38. Единственный пункт, относительно которого еще не было достигнуто никакого согласия, это пункт g), в котором в скобках содержатся слова “, включая саммиты по физической ядерной безопасности”.

39. Представитель ШВЕЙЦАРИИ предлагает включить в проект резолюции предложение Генеральному директору доложить Совету управляющих в ноябре 2011 года об участии Агентства на проведенном в 2010 году первом саммите по физической ядерной безопасности, о последующем совещании в Буэнос-Айресе и о подготовке к предстоящему второму саммиту по физической ядерной безопасности, который планируется провести в Сеуле в марте 2012 года.

40. Представитель ИНДОНЕЗИИ предлагает, чтобы пункт g) был передвинут и стоял после пункта i), с тем чтобы подчеркнуть роль Агентства, а не роль международных процессов и конкретных инициатив.

41. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, ссылаясь на пункт 21, спрашивает, имеет ли Секретариат какой-либо опыт разработки методологий и подходов в отношении самооценки и проведения каких-либо самооценок.

42. ДИРЕКТОР БЮРО ФИЗИЧЕСКОЙ ЯДЕРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, отмечая, что в пункте 21 почти дословно отражен подпункт, идущий после первого помеченного точкой абзаца в пункте 68 документа GC(55)/21 (Доклад о физической ядерной безопасности - 2011), говорит, что у Секретариата действительно имеется такой опыт. Например, он разработал и содействовал внедрению методологии самооценки при проведении рассмотрений в рамках миссий ИППАС, основанной на документах Серии изданий по физической ядерной безопасности.
43. Он надеется при поступлении соответствующих запросов обучать работающих в области физической ядерной безопасности персонал из государств-членов проводить самооценки, после которых по желанию государств будут осуществляться экспертные рассмотрения.
44. Представитель РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ, ссылаясь на пункт g), говорит, что его страна и Соединенные Штаты Америки провели информационные брифинги для государств, не принимавших участие в первом Саммите по ядерной безопасности — саммите, в результате которого, в частности, было возвращено несколько сотен килограммов ВОУ в страны происхождения и еще 13 государств ратифицировали КФЗЯМ.
45. Он предлагает для пункта g) следующую формулировку: “отмечая взаимоукрепляющую роль международных процессов и инициатив, в том числе Сеульского саммита по ядерной безопасности 2012 года, в содействии...”.
46. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА, отвечая на замечание, сделанное представителем РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, предлагает изменить пункт 21 следующим образом “... методологии и подходы, которые основываются на... серии изданий по физической ядерной безопасности и могут использоваться государствами-членами на добровольной основе, с тем чтобы обеспечить наличие эффективной и устойчивой ...”.
47. Представитель РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ говорит, что с поправкой, предложенной представителем Соединенного Королевства, его страна может принять данный проект резолюции.
48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в случае отсутствия возражений она будет полагать, что Комитет принимает измененный таким образом пункт 21.
49. Решение принимается.
50. Представитель КУБЫ в отношении пункта g) говорит, что в резолюции Генеральной конференции неуместно ссылаться на событие, принять участие в котором не были приглашены некоторые государства-члены, несмотря на то, что рассматриваемый на нем вопрос представлял важность для всех государств.
51. Его делегация будет приветствовать информацию о том, какие критерии применялись при выборе государств для приглашения принять участие в Сеульском саммите по ядерной безопасности, и информацию о роли, которую играло Агентство на Саммите по ядерной безопасности 2010 года. Как он понимает, Агентство на Саммите по ядерной безопасности 2010 года было просто наблюдателем и поэтому не было рекомендовано никаких последующих действий, о которых надо было докладывать Совету управляющих.
52. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН, поддержав замечания представителя Кубы, говорит, что в ряде стран, в том числе в его стране, началась реализация инициатив, направленных на содействие обеспечению синергии и международному сотрудничеству в области физической ядерной безопасности.

53. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, поддержав предложение, внесенное представителем Республики Корея, говорит, что приготовления к предстоящему Сеульскому саммиту по ядерной безопасности проходили в духе сотрудничества и транспарентности, что, по ее мнению, тесно связывает это событие с деятельностью Агентства.

54. ДИРЕКТОР БЮРО ФИЗИЧЕСКОЙ ЯДЕРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, отвечая на вопрос от представителя КУБЫ, говорит, что, насколько ему известно, на Сеульском саммите по ядерной безопасности Агентство будет иметь статус наблюдателя.

55. Представитель РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ говорит, что Агентство сможет по своему усмотрению принимать участие в обсуждениях и представлять письменные доклады.

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает отложить рассмотрение этого пункта повестки дня, с тем чтобы провести дальнейшие неофициальные консультации.

57. В ответ на вопросы представителей СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА и ШВЕЦИИ она говорит, что единственным нерешенным вопросом остается формулировка пункта g).

**Заседание закрывается в 17 час. 50 мин.**